

「フランス語ガイド谷中研修」

12月3日（木）（一社）日本観光通訳協会（JGA）第一支部研修のお知らせ

第一支部運営委員会

フランス語ガイド資格者の全国通訳案内士を対象にフランス人の仏語全国通訳案内士である Mme. PICHARD による谷中研修を実施致します。Mme. PICHARD によるフランス語での谷中地区での実際のガイディングを聞き、フランス人向けのガイディングのポイントと正しいフランス語用語を学ぶ貴重な機会です。尚、今回はコロナ対策として、参加者同士及び講師との距離をとり、又、質疑応答は室内では行わず、外での実施となりますのでご了承下さい。

（ガイディング及び質疑応答は原則フランス語となります。）

尚、今回の研修は当初3月に予定し、コロナ問題で中止になった研修の再実施ですが、今回の研修は新規に募集致しますので、前回申し込まれた方も、再度先着順の申し込みとなります。参加ご希望の方はお早目にお申込み下さい。

〈日 時〉2020年12月3日（木）13:00～15:30 予定（JR日暮里駅南口改札出口前集合）

集合場所は JR 日暮里駅南口（ホーム東京駅寄りの階段上）ですのでお間違えないように。

〈講 師〉Mme. Astrid PICHARD（仏語全国通訳案内士、ストラスブール大学日本語学科卒）

〈定 員〉16名（仏語全国通訳案内士資格者対象：JGA 会員先行受付）

〈集合〉12:50 JR 日暮里駅南口改札出口（東京駅寄りの出口：北口ではありません）

〈参加費〉JGA 正会員 5,000 円、非会員 7,000 円（事前振り込み）

（イヤホンガイド、研修中の保険料、資料、講師料含む）

〈内 容〉フランス人の仏語ガイドによる谷中地区のガイディングを一緒に移動しながら聞き、フランス人へのガイディングのポイントを学ぶ。

（下記時間配分及び予定経路は当日の状況で一部変更する場合があります）

13:00～15:15 谷中地区を仏語によるモデルガイディング

（主な予定経路：天王寺、谷中墓地、築地塀、谷中銀座、指人形、その他）

15:15～15:30 質疑応答（谷中地区広場）

15:30 解散（谷中地区：最寄り駅 JR 鶯谷）

〈申込開始〉仏語資格 JGA 正会員：10月23日（金）20:00 以降（厳守、事前申込み無効）

仏語資格 非 会 員：10月30日（金）20:00 以降（厳守、事前申込み無効）

〈申込締切〉2020年11月6日（金）15:00（厳守）

〈最小催行人数〉10人に達しない場合は催行中止。（中止の場合、締切日後、通知）

催行中止の場合、入金済みの方には、手数料を差し引いて返金致します。

<申込方法> 申し込みページにアクセスの上、下記の事項をもれなく記載ください。

申し込みページ URL : <https://adp.la/events/?key=FYANAKA201203>

①研修名「フランス語谷中研修」、②氏名・ふりがな、③携帯電話番号(当日連絡可能なもの)、④ 居住都道府県、⑤メールアドレス、⑥登録言語、⑦(非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号、⑧(非会員のみ) 今後JGAからの研修等のご案内を希望しますか? [はい/いいえ(いずれか)]

※参加費領収書は、今回は発行しません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細はそのまま領収書として利用頂けますので、そちらをご利用ください。

※定員内のお申込みは仮受付となります。仮受け付の連絡がありましたら、4営業日以内に参加費を下記口座にお振込み下さい。尚、振り込み手数料はご負担願います。

お振込みをもって、受け付け完了となります。お振込みがない場合はキャンセルとみなします。お振込みが間に合わない場合は、JGA事務局迄入金予定日をご連絡下さい。

<振込先> 銀行名 : 三井住友銀行 丸ノ内支店 (245)

普通口座、口座番号 : 0986149

名義 : イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケンシユウ

<重要なお注意>

- 1) 参加費振込後の返金はできかねますのでご了承下さい。
 - 2) 事前準備の関係上、締切日(11月6日15:00)以降のキャンセル及び当日不参加は、ご入金前でも100%参加費を申し受けます。その場合は11月27日迄に指定口座にお振込み下さい(手数料はご負担願います)。
 - 3) 申し込まれた方のご都合が悪くなっても、他の方との交代は受け付けませんので、ご了承下さい。
 - 4) 取り消される場合はできるだけ締切日(11月6日)までにご連絡下さい。
 - 5) 締切日(11月6日)以降のキャンセルはJGA事務局の他に、担当者(森 dogwood@d07.itscom.net)にもご連絡下さい。
 - 6) JGA事務局は土・日・祝日は休日ですので、連絡が出来ません。また休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。
 - 7) 当日は「通訳案内士登録証」を着用ください
 - 8) 講義の録画、録音は禁止です。写真撮影については当日の指示に従って下さい。
 - 9) 当日欠席、遅刻される場合は必ず事務局及び、担当者(森)にご連絡下さい。
 - 10) 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで (info@jga21c.or.jp)
 - 11) 内容についてのお問い合わせは担当者まで(森:dogwood@d07.itscom.net)
- ★行政の方針変更等により実施不可能となった場合には、振込手数料を差し引いて払い戻しをいたします。

<新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い>

- 参加者の方はマスクの着用をお願いします。当日着用しない方は、参加頂けません。
- 講師と参加者間、及び参加者同士の距離の確保願います。
- 当日、37.5度以上の熱がある方、咳や息苦しさがある方、味覚・臭覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承下さい。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。
- 上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。
- いずれの場合も返金はありません。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 (ツーヤクゴー) FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>